

IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología
del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos
Aires, 2017.

Un estudio comparativo sobre los adolescentes: migrados y descendientes de migrados.

Vega, Viviana, Sambucetti, Andrea, Greco, Nadia Geraldine, Mussoni, Ana María, Boustoure, María Alejandra, Stor, AndreaCarolina y Fabbro, Angeles.

Cita:

Vega, Viviana, Sambucetti, Andrea, Greco, Nadia Geraldine, Mussoni, Ana María, Boustoure, María Alejandra, Stor, AndreaCarolina y Fabbro, Angeles (2017). *Un estudio comparativo sobre los adolescentes: migrados y descendientes de migrados*. IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-067/1081>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eRer/5xU>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

UN ESTUDIO COMPARATIVO SOBRE LOS ADOLESCENTES: MIGRADOS Y DESCENDIENTES DE MIGRADOS

Vega, Viviana; Sambucetti, Andrea; Greco, Nadia Geraldine; Mussoni, Ana María; Boustoure, María Alejandra; Stor, Andrea Carolina; Fabbro, Angeles
Universidad de Buenos Aires. Argentina

RESUMEN

La presente comunicación se inscribe dentro de la investigación: “El factor transgeneracional en las migraciones: Su efecto en el aparato psíquico” (UBACyT 2014-2017), dirigida por la Dra. Viviana Vega. En estudios previos se observó que la migración produce, en los adolescentes, alteraciones en las Funciones de Realidad; particularmente el Juicio de Realidad y aumentan el Potencial Suicida. El objetivo de la misma es indagar cómo incide transgeneracionalmente la relocalización geográfica en los adolescentes descendientes de migrados, y comparar su funcionamiento con otra muestra de adolescentes migrados. Los instrumentos utilizados son el Psicodiagnóstico de Rorschach, la Escala E.S.P.A. (Escala de Potencial Suicida para Adultos) y la Escala E.F.Y.R. (Escala de Funciones Yoicas de Realidad). Los criterios para la administración, clasificación y análisis de dicha técnica, siguieron los lineamientos establecidos por la Escuela Argentina de Rorschach.

Palabras clave

Adolescencia, Migración, Transgeneracional, ESPA, EFYR

ABSTRACT

A COMPARATIVE STUDY ON ADOLESCENTS: MIGRATES AND DESCENDANTS OF MIGRATES

This communication is part of the research: “The Transgenerational Factor in Migration: Its Effect in the Psychic Apparatus” (UBACyT 2014-2017), directed by Dr. Viviana Vega. In previous studies it was observed that migration produces, in adolescents, alterations in Reality Functions; Particularly the Reality Judgment and increase the Suicidal Potential. The objective of this study is to investigate how geographic relocation affects migratory adolescents, comparing with another group of migrator adolescents. The instruments used are the Psycho-diagnosis of Rorschach, the Scale E.S.P.A. (Suicide Potential Scale for Adults) and the E.F.Y.R. Scale. (Scale of Real Functions Ego). The criteria for the administration, classification and analysis of this technique, followed the guidelines established by the Argentine School of Rorschach.

Key words

Adolescence, Migration, Transgenerational, ESPA, EFYR

DESARROLLOS TEORICOS

· E.F.Y.R.

La *Escala de Funciones Yoicas de Realidad* (E.F.Y.R.) (Passalacqua et. al: 2004) ha sido construida dentro del marco de la Programación U.B.A.C.yT., y permite realizar caracterizaciones psicopatológicas a partir de signos Rorschach relacionados con estas funciones, como así también evaluar cambio psíquico.

· Funciones Yoicas de Realidad:

Se pueden definir como un “conjunto de operaciones, procesamientos, transformaciones de las que el sujeto registra en forma consciente solo algunos de los resultados... conjuntos de operaciones se aplican, en cada etapa evolutiva a categorizar, aprehender, discriminar diferentes dominios de la realidad” (Passalacqua, A. 1997).

La teoría freudiana asigna al Yo funciones diversas: control de la motilidad y de la percepción, prueba de realidad, anticipación, ordenación temporal de los procesos mentales y pensamiento racional. Las funciones autónomas del Yo, su adaptación a la realidad y su poder de regulación, haciendo intervenir nociones como la de energía neutralizada a disposición del Yo, esfera no conflictual, función sintética. En la psicología del Yo se habla de maduración. El Yo, como representante de la realidad, intenta asegurar un control progresivo de las pulsiones, reemplazando el principio de placer por el principio de realidad.

· Prueba de realidad:

Se define como la capacidad de distinguir la proveniencia de una idea del mundo interno (huellas mnémicas) o de la realidad exterior (percepciones). Esta función se encuentra directamente asociada a la discriminación yo - no yo y se evidencia a través de la eficacia de la percepción. Permite incorporar y elaborar conceptos ateniéndose a la realidad tal cual es, o sea, lo más objetivamente posible (Freud, 1924). La prueba de realidad diferenciaría en este sentido la psicosis de la neurosis, pues en esta última se tiene mucho más en cuenta la realidad externa. Freud en uno de sus últimos trabajos (1938) la define como un dispositivo “especial” que se vuelve necesario cuando ha aparecido la posibilidad de que los procesos internos informen a la consciencia en forma distinta a las simples variaciones cuantitativas de placer y displacer. Afirma que dado que las huellas mnémicas, pueden volverse conscientes al igual que las percepciones, subsiste aquí una posibilidad de confusión capaz de conducir a un desconocimiento de la realidad. El Yo se protege de ella haciendo intervenir el dispositivo de prueba de realidad.

Los indicadores Rorschach que evalúan la Prueba de Realidad son:

- F+ %
- F+% EXT.
- Ausencia de Contaminaciones Verdaderas
- Ausencia de Anulaciones de la Conciencia de Interpretación

· Adaptación a la realidad:

Alude al grado de ajuste que presenta una persona a las pautas normativas de su cultura, tratándose de un criterio estadístico. (Peyrú, 1981). Se trata de la colaboración activa a la sociedad que incluye los intentos de cambiarla y no de un mero sometimiento a la sociedad. Desde el punto de vista psíquico, la adaptación es el equilibrio de los intercambios entre el sujeto y los objetos, ya que el conocimiento transforma al individuo en sujeto y al medio en objeto. También se define la adaptación como una síntesis entre una originalidad personal y aceptación de pautas sociales, una integración de plasticidad y consenso social referida a la posibilidad de compartir códigos comunes con otros. (Passalacqua, 2002)

Los indicadores relacionados con esta función son los siguientes:

- Índice de Realidad
- Popular %
- Proporción Color
- Detalle %
- Índice de Estereotipia (A%)

· Juicio de realidad:

Es la capacidad de cargar libidinalmente la representación del estado real del mundo exterior y del self. Está en la base del pensamiento y del sentido lógico, posibilitando el razonamiento abstracto-formal del proceso secundario. Algunos autores lo llaman Juicio de Realidad.

Se evalúa a través de la ausencia de los siguientes fenómenos especiales:

- Lógica autista
- Secuencia
- Contradicción
- Combinación Confabulatoria
- Verbalización de Relación
- Respuesta de Posición

· E.S.P.A.

La *Escala de Potencial Suicida para Adultos* (E.S.P.A.) es una escala diseñada a partir de protocolos Rorschach de sujetos que habían cometido suicidio y que permite evaluar con esta técnica el potencial de riesgo autodestructivo (Passalacqua et. al: 1997).

Potencial suicida:

- *Potencial:* Riesgo de conducta autodestructiva, consciente o inconsciente, que puede llevar al sujeto al intento de suicidio.
- *Acto:* Comportamiento deliberado de quitarse la vida
- *Ideación:* Manifestación, deseos o fantasías conscientes sobre la propia muerte. En algunos casos incluye una planificación sobre cómo matarse.

La ESPA, que consta de 44 signos Rorschach, ha demostrado ser una herramienta eficaz al momento de evaluar riesgo autodestructivo.

Originalmente construida para adultos, se ha utilizado en investigaciones anteriores, con poblaciones de diferentes edades a partir de los seis años, observándose una alta correlación con pruebas objetivas que también lo miden como el MAST (Passalacqua et. al: 1997).

· Adolescencia

La adolescencia es un periodo evolutivo caracterizado por su inestabilidad, época en continuo proceso y desarrollo y de crisis necesaria, en búsqueda constante de su propia identidad, etapa intermedia entre el mundo infantil y el mundo adulto. **El nuevo tipo de relación que entabla el adolescente es marcado por sus relaciones objetales tempranas**, sin embargo es en esta etapa de la vida, donde se reactualizan sucesos y formas de respuesta anteriormente introyectadas al yo, siendo la elaboración de los diferentes duelos los que determinan en gran medida como serán entabladas las futuras relaciones y teniendo como factor impulsor y a la vez problemático al cuerpo que impone una realidad biológica que es ineludible para el adolescente.

De acuerdo a la teoría, integrando las posturas tanto de Aberasturi (1989) como de Grinberg (1998), se puede afirmar que los duelos que elabora el adolescente se pueden agrupar en dos fundamentales: El primero de estos se denominaría: duelo por la identidad infantil (Aberasturi, 1989), dentro de éste estarían incluidos los duelos por el cuerpo, el rol y la identidad de la infancia y el duelo por el self (Grinberg, 1998). De esta manera, se integraría todo lo que tiene que ver con las pérdidas que conciernen al sujeto como ser individual y todo aquello que tendría que ver con su self. El segundo duelo se nombraría como el duelo por las relaciones objetales de la infancia, aquí estarían incluidos el duelo por los padres y el duelo por el objeto. En éste, se incluirían todos aquellos aspectos que tiene que ver con las relaciones de objeto, al igual que las relaciones interpersonales del sujeto; todas aquellas renuncias a personas y las características de las relaciones con éstas. El resultado de la resolución de estos duelos será en gran medida la reestructuración de la identidad.

Es especialmente delicada la situación de los adolescentes migrados, ya que a los duelos propios de esta etapa evolutiva, se le suma una doble crisis de identidad: La propia de cualquier adolescente y la derivada por la migración y el nuevo duelo que se le impone. Esta doble crisis se manifiesta en el proceso de afirmación de sí mismo, la adaptación sexual y la conquista de su autonomía que, habitualmente, se acompaña de ruptura con la familia, la cultura y la sociedad así como la búsqueda de un grupo de pertenencia. Esto se ve complicado en la inmigración por las actitudes de rechazo (de la sociedad de acogida, del propio entorno cultural y del adolescente hacia ambos), la marginación y/o automarginación y los sentimientos de confusión, a causa de tener que elegir entre una única, ninguna o doble pertenencia (Sayed-Ahmad, 2006).

· Adolescentes Migrados

En un estudio anterior sobre migración (Passalacqua, 2013) se compararon los datos obtenidos en la ESPA y en la EFYR en una muestra integrada por 60 casos de personas migradas (30 adultos y 30 adolescentes). Los resultados de la EFYR diferenciados en la

prueba, adaptación y juicio, y de la ESPA, discriminados en *adultos* y en *adolescentes*, fueron los siguientes:

De acuerdo a estos resultados preliminares obtenidos, pudo observarse, en líneas generales, que el índice de suicidio (ESPA) tendía a ser más elevado en el caso de los adolescentes que en el de los adultos (12,6 y 10,96 respectivamente). En relación a las funciones yoicas de realidad (EFYR), éstas parecían más conservadas en los adolescentes que en los adultos (8,69 y 7,89 respectivamente).

Fue interesante observar que si bien el valor de la EFYR fue más elevado en los adolescentes que en los adultos, lo que más falló en el primer grupo es el juicio de realidad que se encontró más perturbado que las otras dos funciones, (prueba y adaptación), e incluso más alterado que el de los adultos.

La alteración en el juicio, ligado al pensamiento, explicaría también porqué la ESPA da más elevada en el adolescente que en el adulto. Si la posibilidad de pensar se ve alterada, habría también mayor posibilidad de un pasaje al acto.

¿Qué sucede con los adolescentes descendientes de migrados?

· **Transmisión transgeneracional**

El sujeto no se constituye solamente a partir de las experiencias acaecidas a lo largo de su propia vida, y es por ello que la subjetividad muestra límites imprecisos entre pasado, presente y futuro. Aparece así, en primer plano, el concepto de *intersubjetividad* en relación con lo transgeneracional, aquello que surge por la coproducción vincular de dos o más sujetos ubicados en diferentes generaciones. Dicha producción es a su vez habilitadora de subjetividad, ya que la *transmisión generacional* de ninguna manera es equivalente a patología. Por el contrario, se trata de un proceso propio, inherente al mundo de lo cultural. A través de él se transmiten las nociones de lo prohibido y lo permitido, el idioma, el sistema de parentesco, los valores, la ideología, los criterios estéticos, la historia. Todo ello sin perder de vista que lo transmitido por una familia consiste en un recorte de su particular perspectiva sobre reglas y convenciones de la cultura.

El proceso de *transmisión* se encuentra sustentado en los modos en que el receptor recibe el legado de la transmisión, cómo va a hacerla suya, qué nuevo giro, qué novedad puede introducir ella, cuánto toma y cuánto desecha. La *transmisión* resulta así un proceso construido entre las generaciones, haciendo borde en cada una de ellas (Gomel, 2011).

Ahora bien, la *transmisión* de sentidos se realiza por dos vías: una dimensión consciente - preconsciente jugada a través de la historia familiar tal como es contada de padres a hijos; y una dimensión inconsciente, constituida a partir de fragmentos de la vida psíquica de generaciones anteriores convertidos en parte del bagaje de las generaciones posteriores. Pero existe también otra dimensión de la *transmisión generacional*, que tiene la cualidad primordial de no haber podido ingresar al mundo de lo representable, de lo pensable. Situaciones donde lo que no pudo ser procesado psíquicamente en una generación se transmite en su cualidad de vacío a la siguiente, promoviendo ambigüedad y confusión. De este modo, circulan trazas imposibilitadas de reescrituras psíquicas, que van trasladándose de una generación a otra en calidad de irrepresentable y, desde ese estatuto, se arborizan en diferentes psiques. El concepto de

trauma como agujero de sentido que rompe las concatenaciones lógico-causales y espacios-temporales, vacío de pensamiento, se descarga por vía de la acción. Atravesar una vivencia traumática puede conllevar un trabajo de ligadura en el propio psiquismo o, una desligadura tanática. En torno a todo ello las generaciones subsiguientes tendrán una exigencia de trabajo muy distinta según se trate de una u otra de estas alternativas.

La construcción vincular necesita del anudamiento de lo ajeno, lo semejante y lo diferente, por lo cual sin ilación y sin reconocimiento del otro como diferente no sería pensable armar un vínculo. El sufrimiento vincular oscila así entre dos polos: un exceso de acercamiento al otro, que funciona como trauma por presentificación de la ajenidad y consiguiente borramiento de la diferencia, y un exceso de alejamiento que pone de manifiesto sentimientos de aislamiento, abandono y nadiificación (Kaës, et al, 2006).

Transmisión y velamiento hacen borde en cuanto a la elaboración de situaciones traumáticas de la historia vincular. También en relación con la transmisión generacional podemos hablar de velamiento, ya no de ajenidad, sino de lo traumático. Lo que no pudo ser procesado psíquicamente en una generación se transmite en su cualidad de vacío a las siguientes, promoviendo ambigüedad y confusión. Para operar sobre las actuaciones, hay que dar un primer paso, que supone atemperar lo traumático, bordear lo siniestro para que, justamente, algo pueda reprimirse y convertirse en representación.

OBJETIVOS

Este trabajo se ha propuesto como objetivos:

- Analizar como incide la migración en las Funciones Yoicas en una muestra de adolescentes descendientes de migrados.
- Analizar como incide la migración en el Potencial Suicida en una muestra de adolescentes descendientes de migrados.
- Comparar dichos resultados con la muestra de adolescentes migrados.

METODOLOGÍA

El presente es un estudio de tipo Descriptivo-correlacional (Hernández Sampieri, Fernández-Collado, & Baptista Lucio, 2010).

La **muestra** está compuesta por 25 adolescentes migrados y 24 adolescentes descendientes de migrados entre 13 y 24 años de edad. Los participantes migrados provienen del interior/exterior del país y han trasladado su lugar de residencia a la Ciudad de Buenos Aires y Gran Buenos Aires independientemente del tiempo de migración transcurrido. Los adolescentes descendientes de migrados son de primera y segunda generación indistintamente.

Los **Instrumentos** utilizados son el Psicodiagnóstico de Rorschach, administrado en forma individual y la posterior aplicación de Escalas E.S.P.A. (Escala de Potencial Suicida para Adultos) y E.F.Y.R. (Escala de Funciones Yoicas de Realidad) a cada protocolo. Los criterios para la administración y clasificación se basaron en los lineamientos establecidos por la Escuela Argentina de Rorschach.

RESULTADOS:

	EFYR			TOTAL
	PRUEBA DE REALIDAD	ADAPTACIÓN A LA REALIDAD	JUICIO DE REALIDAD	
MIGRADOS	4,5	1,1	2,4	8
DESCENDIENTES DE MIGRADOS	4	1,3	2,7	8

	MIGRADOS	DESCENDIENTES DE MIGRADOS
?ESPA	12,3	11,6

CONCLUSIONES:

En relación con el **riesgo autodestructivo**, podemos observar que la escala E.S.P.A puntúa más alta en los migrados, que en los descendientes de migrados. Esta leve diferencia, podría deberse a las dificultades en la adaptación a una cultura diferente a la de su país o provincia de origen, e incluso en algunos casos, a un idioma diferente.

En cuanto a las **Funciones Yoicas de la Realidad**, se ha podido detectar que los resultados totales son iguales, evidenciándose pequeñas variaciones en las subescalas.

Se ha podido registrar una disminución en los valores de la *subescala Juicio de Realidad* en el grupo de los adolescentes migrados, el cual se encuentra en la base del pensamiento y del sentido lógico, lo que se vincula directamente con el razonamiento abstracto-formal del proceso secundario (Passalacqua, 2002). De estos resultados podría inferirse que si la posibilidad de pensar se ve alterada y los adolescentes migrados tendrían, por lo tanto, mayores posibilidades de un pasaje al acto, lo que se correlacionaría en parte, con el aumento en la E.S.P.A anteriormente planteado.

Por su parte también se ha puesto de manifiesto que la *Prueba de Realidad* se encuentra disminuida en los descendientes de migrados, lo que podría asociarse a cierta forma de proyección del mundo interno, probablemente de modo defensivo, como un intento de poner afuera aquellos primeros objetos introyectados ligados a la cultura de origen, ya más de corte inconsciente.

La función de *Adaptación a la Realidad* es la más descendida en los adolescentes en general, y no presenta una diferencia significativa entre los migrados y los descendientes de migrados.

En resumen podría plantearse que la impronta de la migración, su correlato de des-arraigo, de pérdida de las raíces, de duelo por el lugar de origen con todas sus implicancias, presenta un alcance mayor en los que vivenciaron directamente la migración, respecto de aquellos que son sus descendientes. Sin embargo, los puntajes comprometidos observados en los descendientes de migrados pone de relieve la importancia, aún no suficientemente considerada, a nivel social ni de las políticas públicas del fenómeno migratorio sobre todo en las poblaciones más vulnerables como son siempre los jóvenes.

BIBLIOGRAFÍA

- Aberastury, A. & Knobel, M. (1989). *La adolescencia normal*. Bs. As.: Editorial Paidós
- Gomel, S., Matus, S. (2011) *Conjeturas psicopatológicas: Clínica psicoanalítica de familia y pareja*. Psicolibro Ediciones. Buenos Aires.
- Grinberg, R. (1998) *Identidad y Cambio*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica.
- Kaës, R.; Faimberg, H.; Enriquez, M y Baranes, J (2006) *Transmisión de la vida psíquica entre generaciones*. Buenos Aires: Amorrortu Editores
- Passalacqua (1994) *Las funciones de realidad y su evaluación en el Rorschach*. Revista Psico-Logos. Escuela de Psicología de la Universidad Nacional de Tucumán.
- Passalacqua (2002) "Investigación sobre suicidio y Rorschach (en colaboración), publicado en la Revista del Instituto de Investigaciones, Año 2, N° 1, de la Facultad de Psicología de la U.B.A.
- Passalacqua "Variaciones del impacto migratorio", en las Memorias del V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XX Jornadas de Investigación. Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. 27 al 30 de noviembre de 2013.
- Peyrú, G. (1981) "El yo normal". Guía para la evaluación clínica de las capacidades yoicas. Buenos Aires: Ficha del Centro de Estudios de Psicoterapia.
- Sayed-Ahmad (2006) *Inmigración: "Adaptación y duelo"*. En inmigración y salud mental, GRUPO SALUD MENTAL TRANSCULTURAL. Córdoba, Andalucía.